

Foreign rights 2020/21



BÓKADEILD FØROYA LÆRARAFAELAGS

www.bfl.fo

About

Bókadeild Føroya Lærarafelags

Bókadeild Føroya Lærarafelags (BFL) is the Faroese Teachers' Association's Publishing Company and specializes in children's and youth literature. BFL was founded in 1956.

We publish around 90 books a year. We publish books for children and teenagers; additionally we also sometimes launch works in special formats and books for adults.

In addition to editing our own publications, we also sometimes edit and manage printing for others. We can take care of the whole process through to printing, in cooperation with the publisher, naturally. In most cases this means managing layout, proofing, images and printing.

Every year BFL joins the international book fairs in Bologna and Frankfurt am Main, as well as the Forum book fair in Copenhagen. We participate to make sure that we keep up to speed with the most recent developments on the book market and new trends in children's and youth literature. Such fairs are great opportunities for us to raise our profile as publishers, as well as to showcase the work of Faroese authors and illustrators.

Niels Jákup Thomsen
managing director
nielsjakup@bfl.fo

Marna Jacobsen
editor
marna@bfl.fo

Turið Kjølbro
editor
turid@bfl.fo

Beinta Johannessen
children's magazines
beinta@bfl.fo

Silja Aldudóttir
marketing
silja@bfl.fo

Kristianna Poulsen
editor
kristianna@bfl.fo





The Book about you

ISBN 978-99972-0-464-6

64 pages

Published: October 2019



Ann Mari Egholm is an artist born in 1979. She is educated as a graphical designer. Her work is mostly illustrations and poster prints.

Anna Mari Egholm

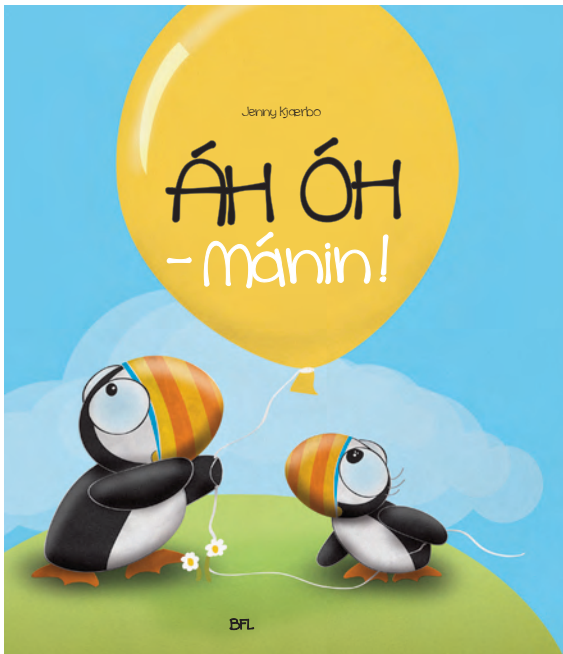
The Book about you

This book is for parents and relatives to note down the milestones from a child's birth.

Its pages are intended to immortalise funny and memorable moments, little gems from the early years. There is room to write about everything from birth to the first steps, favourite bedtime stories to the first day at school. And plenty of space for photos.

This is a treasure to cherish forever.





Uh oh the Moon

ISBN 978-99972-0-346-5

20 pages

Published: 2018

Jenny Kjarbo

Uh oh the Moon

The pufflings, Big chick and Little chick, are playing by the seashore when they spot the moon. Big chick knows what the moon is, but Little chick just cannot resist touching it, and suddenly it flies away with her. Big chick manages to stop the moon. And together the pufflings help the moon to get back up to the sky where it belongs.



Uh oh

Published: 2015

Rights sold to: Denmark, Chile and US



Jenny Kjarbo (1976), grew up in Sumba and is now living in Copenhagen. She is a graphic designer and is working at the design company Stelton.

Elin á Rógvi

112 Fuglafjørður

Granny and granddad are exhausted from babysitting. So they decide to go on a holiday and get a little break from children.

They think!

Soon unexpected visitors come knocking, one with a red crest and a flock of little ones in tow, of course.

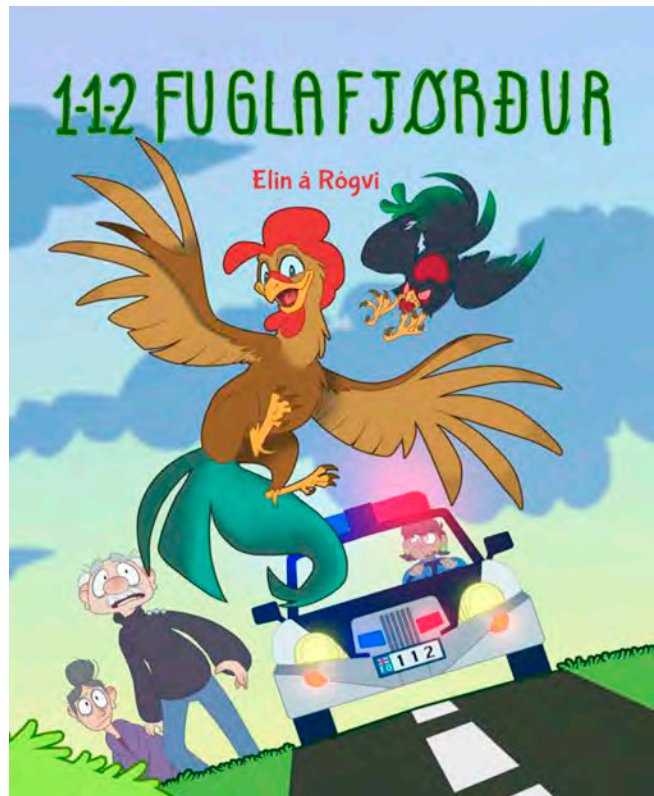
This is a stand-alone sequel to *Og mamma/ And mother*



Og mamma

Published in 2014

Nominated for the Nordic Council's Children and Youth Literature Prize on 2015.



Picture Book.

ISBN 978-99972-0-521-6

46 pages

Published: October 2019



Elin á Rógvi is an author who also creates and hosts children's programmes for Faroese radio. Elin made her debut as an author with the book *Moonlight*, published in 2007 and won a Nordic children's literature contest. The contest was arranged by authors' associations in the Nordic countries. The book was published simultaneously in Danish, Greenlandic and Sami.



Marjun Reginsdóttir is an illustrator. She started drawing when she was a little girl. She loves tales of fantasy and adventure (dragons and such things) and mostly draws in that genre, but is now challenging herself to explore more realistic illustrations. Cartoons inspire the style Marjun aims for.



Picture Book.

ISBN 978-99972-0-531-5

32 pages

Published: September 2019



Rakel Helmsdal (1966) is a well known author who has won several awards for her literature. Rakel has taught creative writing and drama, she has written plays for theatre and produced plays with young people. Since 2004 she has been working with Swedish author Kalle Güettler and Icelandic illustrator Áslaug Jónsdóttir on a series of picture books about Little Monster and Big Monster. The series has won critical acclaim and a string of awards, it has been published in several languages. In 2011 Rakel realised her lifelong puppeteer dream and founded her very own puppet theatre: Karavella Marionett-Teatur.

Rakel Helmsdal

Will you catch me?

A gentle story about death. After dinner they are sent out into the garden: little brother, sister and big brother. Little brother up in the tree, sister with the kite and big brother by the bridge. Three children each in their own way mourning their great grandmother who has passed away. Gone are the warm hugs, the happy voice and the most comforting smiles. But they have each other... The book has been nominated for Nordic Council Children & Young People's Literature Prize 2020.

Nominations and awards:

2016 IBBY Honor List for *The girl who rowed for the rainbow*

2016 The Children and Youth Literature Award from The West Nordic Council for *The girl who rowed for the rainbow*

2019 Nominated by The Children and Youth Literature Award from The West Nordic Council for *Miljuløtur/Milja's stories*

2020 Nominated by The Children and Youth Literature Award from The West Nordic Council for *Will you catch me?*

2020 Nominated by The Nordic Council Children & Young People's Literature Prize for *Will you catch me?*

2020 Faroese Cultural Award.

Vár Berghamar Jacobsen Delia Cicarelli

Luddi and Lundisa and the giant chick

Luddi and Lundisa are two cute pufflings, who live on the little island Mykines in the Faroe Islands.

One day when they are singing about flowers, they suddenly hear a chop chop chop in the air above. Then they spot a giant chick.

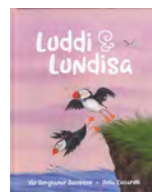


Picture Book.

ISBN 078-99972-0-615-2

26 pages

Published: November 2020



Luddi og Lundisa

Published: 2018



Luddi and Lundisa see their reflections

Published: 2019



Vár Berghamar Jacobsen (1965) is a dramaturge, actor and author. She has a master degree in dramaturgy from Aarhus University. Vár has performed in many children's television series and has taught theatre since 2001 at the upper secondary school in Tórshavn since 2013. Along with other actors, Vár has been performing the children's play Luddi and Lundisa since January 2018.



Delia Ciccarelli (1975) is an illustrator and lives Umbria in Italy. She has attended The Illustration Academy in Rome and took her diploma in illustration three years later. She works as a book illustrator both in Italy and overseas. In 2005 she arrived in Faroe Islands and fell totally in love with the small island Mykines. She met the author Vár B. Jacobsen and they decided to work on a book about puffins. Hence Luddi and Lundisa were born!

NEW



Picture Book.

ISBN 978-99972-0-584-1

28 pages

Published: October 2020



Bárður Oskarsson (1972) is an author and illustrator. He started out as an illustrator for several Faroese authors, the first one in 1992. In 2004 he published his first book, both written and illustrated by himself: *Ein hundur, ein ketta og ein mús* / *A Dog, a Cat and a Mouse*. The book enjoyed great success and was designated as a White Raven in 2006 by the International Youth Library (IYL) in Munich, Germany, for being especially noteworthy, and was nominated for the Panprize 2016 by IBBY - Sweden. Since then he has written and illustrated seven more titles with great success.

Bárður Oskarsson

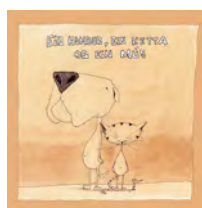
Hilbert

Bob and Hilbert are friends. One day Bob gets a message from Hilbert, who needs help with something. Bob finds Hilbert dangling in the air. Hilbert wants Bob's help to get down, so that he can go home.

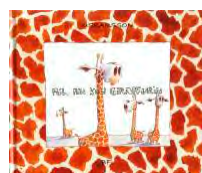
These remarkable cartoon-like illustrations effortlessly convey moods and atmospheres in every little wink and subtle movement.

Nominations and awards: Deutscher Jugendbibliothek, The Children and Youth Literature Award of The West Nordic Council, The Faroese Children's Literature Award, LUCHS-Price - Radio Bremen and Die Zeit, The Nordic Council Children & Young People's Literature Prize, Ibbý Pan-Price, MGIP Book Award, Golden Pear – Slovenia, ICMA - International Creative Award For Books

Rights sold to: Bulgaria, Canada, Czech Republic, Denmark, France, Germany, Hungary, Iceland, Italy, Korea, Macedonia, North and South America, Norway, Slovenia, Sweden, UK, Ukraine



2004



2007



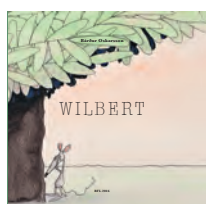
2007



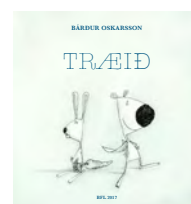
2011



2012



2016



2017

NEW



Picture Book.

ISBN 978-99972-0-609-1

30 pages

Published: October 2020



Hjalmar Didriksen Apol (1975) has degrees in graphic design (2000), multimedia design (2004) and education (2012). Hjalmar has always been very creative. Growing up he spent a lot of time drawing and was fascinated by art and storytelling, so a degree and career in layout and design was almost a natural progression. In 2009 Hjalmar went back to school and swapped the computer for people as he studied for a degree in social education focusing on special education. Today, Hjalmar works with people with mental-health challenges, and graphic design is his pastime passion.

Hjalmar Didriksen Apol

They boy who shouted his head off

The boy is shouting, and everybody covers their ears. Then his head suddenly starts to grow and he floats away like a balloon. Where is he going? And will he ever come home again? Join the boy who shouted his head off on an unexpected journey. There is no text on the journey, because the story is told in the pictures and in your own imagination.

Elsubeth M. Fossádal

Kathrina Skarðsá

Alva and Lias

THE PEARL IS IN ALL THE COLOURS
OF THE RAINBOW.

Lias is fascinated. He thinks that the sparkling pearl looks like a gemstone. It glistens when he turns it. Where can he keep it safe?

Alva wants a dog, but she is allergic to both animals and grass. Luckily she has an inventive granddad.

Granny is making stewed rhubarb and Alva and Lias are helping her. The pot is bubbling and the kids are stirring happily, until the unthinkable happens.

Three stories about the siblings Alva and Lias.

Each story is followed by a factsheet on the theme.



Children's Book

ISBN 978-99972-0-637-4

22 pages

Published: January 2021



Elsubeth M. Fossádal was born in Copenhagen, but grew up and settled in Tórshavn. She completed a degree in medicine in 2007 at Copenhagen University. Elsubeth specialised as a general practitioner between 2011 and 2016 and now works as a family doctor while authoring children's books.



Katharina Skarðsá (1984) is an illustrator living in Copenhagen. She has a bachelor degree from Malmö Art Academy. In 2016 she won a contest for illustrators co-organised by Danish, Swedish and Norwegian publishers. She was nominated for The Nordic Council Children's and Young People's Literature Award in 2019 for her illustrations in the book *Miljuløtur* (Milja's stories) by Raket Helmsdal.



Nature.

ISBN 978-99972-0-611-4

76 pages

Published: September 2020

Beinta Johannessen

Buzzing and scuttling bugs

This is a book about bugs in the Faroe Islands, what their characteristics are, where they live and how you can help them to thrive.

There are several thousand species of bugs.

Did you know that only female mosquitos suck blood? Or that a crane fly is a giant mosquito?

And that woodlice have gills?

And have you ever wondered how many eyes a spider has? If beetles can fly? Or if earthworms wriggle backwards as easily as forwards?



Beinta Johannessen (1973) has been writing books about animals and plants in Faroese nature since 2011. She has a degree in biology and is editor of the Faroese children's magazines *Strok* and *Píka7*.

Ingun Christensen

Kathrina Skarðsá

Marin's baby Brother

Marin has a great dad and a great mum. But they work a lot, they are always in a rush and don't have any time. Marin's best friend is Amalia, and she has a cool nanny, Randi, with purple hair, tattoos and a ring in her nose, and she has a great-grandmother, who always has time for Marin. Marin is about to start school and she can't wait, but she is also waiting for something else. Mum is pregnant and the baby will be coming soon. Marin is very excited, but when little brother finally arrives Marin feels a bit left out. The baby takes up all her parents' time. He cries a lot and her parents are always tired now, they never feel up to doing anything, but little by little Marin discovers that being a big sister can be fun.

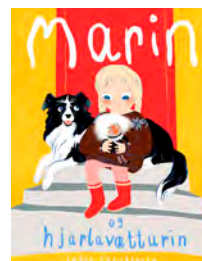


Children's Book.

ISBN 978-99972-0-497-4

56 pages

Published: June 2019



Marin og hjartavætturinn

Published: 2018



Ingun Christensen (1968) is an author who is trained as a bilingual clerk in English and German and has a Bachelor of Education degree in English. She has spent many years working as a correspondence clerk, secretary and translator. In recent years she has focused more on her writing, and the interplay between imagination and wordplay in creative writing fascinates her. Her first work for our company was published in 2010.



Kathrina Skarðsá (1984) is an illustrator living in Copenhagen. She has a bachelor degree from Malmö Art Academy. In 2016 she won a contest for illustrators co-organised by Danish, Swedish and Norwegian publishers. She was nominated for The Nordic Council Children's and Young People's Literature Award in 2019 for her illustrations in the book *Miljuløtur* (Milja's stories) by Rakel Helmsdal.

Árni Dahl

Friends

This book was first published in 2001. Its aim was to make material about traditional Faroese ballads, *kvæði*, and ballad chanting available to schools, as well as the many dance circles in the Faroe Islands that teach children and young people to chain dance and chant.

Most Faroese ballads are of unknown origin and have been passed down orally for centuries, but what characterises the ballads in this collection is that they are all by known authors: Jens Christian Djurhuus, Mikkjal á Ryggi, Jeffrei Henriksen and Jónleif Johannesen.

This is the first time the ballad Deyðastund Sigmundar (Sigmundur's Hour of Death) by Jónleif Johannesen is available in print.



Folklore.

ISBN 978-99972-0-630-5

80 pages

Published: 2021



Árni Dahl (1946) is a teacher and author. He has written history of literature works about ballads, as well as Faroese reading textbooks. He co-manages his own publishing company with his wife, who is an author.



Edward Fuglø (1965) is an artist and author. He has a degree from Skolen for brugskunst in Copenhagen 1987-91. He has designed a multitude of sets and costumes for theatre and film. He is well known for his illustrations of postage stamps and books, and he has also decorated buildings with his works. He has also written and illustrated his own picture books since 2007.

Ingun Christensen

Björk J. Tróndheim

The Lady of Húsavík

Løgmandsdóttirin á Steig

Novels about formidable Faroese women. The Lady of Húsavík was one of the wealthiest women in the Nordic region. This novel is partly based on historical archives documenting her properties.

Løgmandsdóttirin á Steig is a book about the daughter of the Faroese Chair of Parliament. A visiting French captain wanted to marry her and intended to take her away with him on his ship. She was forced to go into hiding with her father's help.

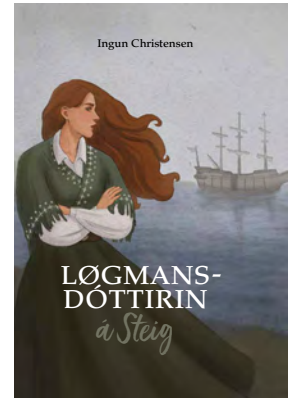


Children's Book.

ISBN 978-99972-0-522-3

90 pages

Published: 2019

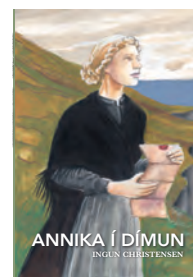


Children's Book.

ISBN 978-99972-0-509-4

82 pages

Published: 2019



Annika í Dímun

Published: 2017

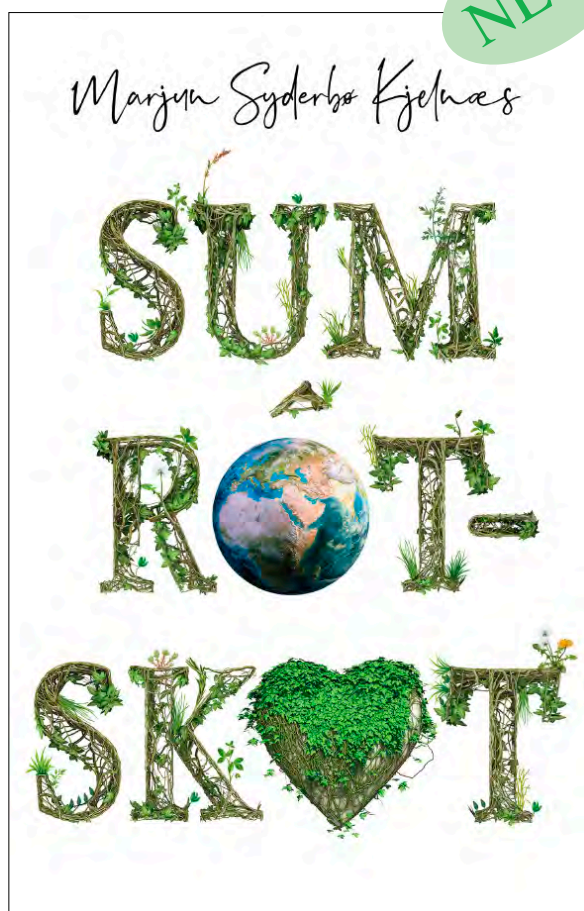


Ingun Christensen (1968) is an author who is trained as a bilingual clerk in English and German and has a Bachelor of Education degree in English. She has spent many years working as a correspondence clerk, secretary and translator. In recent years she has focused more on her writing, and the interplay between imagination and wordplay in creative writing fascinates her. Her first work for our company was published in 2010.



Björk J. Tróndheim (1996) was born in 1996 and grew up in Argir, Faroe Islands. She graduated from secondary college in 2015 and went on to study in Viborg, Denmark, at The Animation Workshop – VIA University College, from where she graduated in January 2019 as a bachelor in Computer Graphic Arts. At present she is working as a Concept Artist and Illustrator in London creating computer games and animations.

NEW



Young Adult

ISBN 978-99972-0-603-9

122 pages

Published: August 2020

Cover: Høgni Egholm Magnussen



Marjun Syderbø Kjelnæs (1974) is an author who spans several genres. Her first book was a collection of short stories, which she published in 2004. She has since written children's books, YA novels, fiction for adults, plays, poems and songs. In 2008 she received the Faroese Children's Literature Award, jointly with illustrator Hanni Bjartalíð, for the trilogy about the girl Victoria and the tinytottlers.

Marjun Syderbø Kjelnæs

Like shooting roots

How far should we let ourselves go to win and achieve justice? Is one of the questions so eloquently raised in the new YA novel *Sum rótskot* (Like shooting roots). This is a story about being young in a wide, weird and complex world. It addresses the most critical topic of our time: climate change and climate activism. This is a timely book for what we might term the Greta Thunberg generation. And, as in her earlier YA novel *Skriva í sandin* (Written in sand), the author also touches on other issues that are relevant to young people like friendship, family and sexuality. An engrossing and thought-provoking read!

Nominations and awards:

2011 White Raven Deutsche Jugendbibliothek for *Written in the Sand*

2011 The Nordic School Librarian Literature Price for *Written in the Sand*

2012 Nominated for The Nordic Council Children's and Young People's Literature Award for *Written in the Sand*

2013 Nominated by The Nordic Council Children's and Young People's Literature Award for *Written in the Sand*

2015 The Faroese bookseller's Prize for best adult novel manuscript *Endless being*.

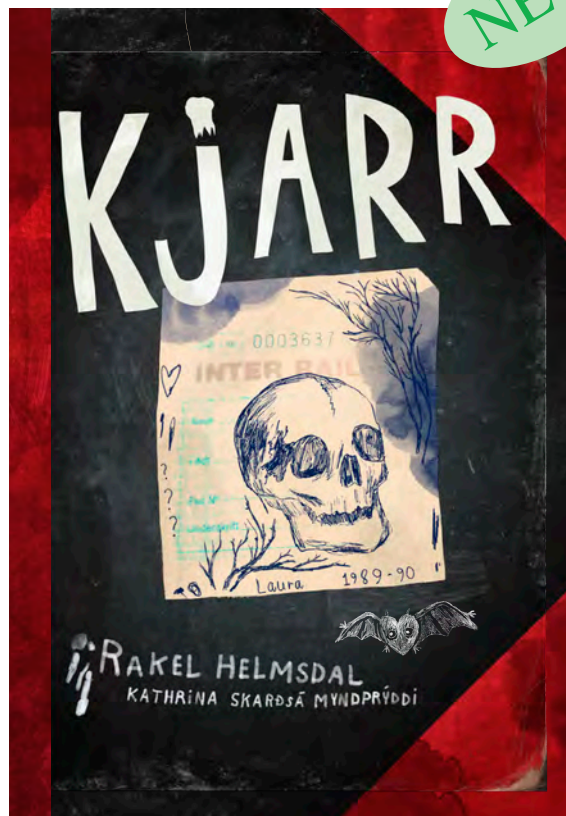
2020 Faroese Cultural Award.

Rakel Helmsdal

Katrína Skarðsá

Scrub

A skeleton in the scrub. A shattered childhood. A world you didn't know existed, but perhaps belong in. A little-finger bone in the pocket and a rucksack on the back. The story about Laura is a journey through memories, arenas with flickering torches, and a quest for answers to burning questions. Sole witness: the diary.



Yiung Adult

ISBN 978-99972-0-617-6

448 pages

Published: October 2020

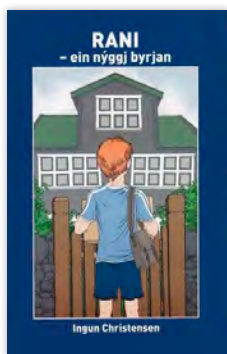


Rakel Helmsdal (1966) is a well known author who has won several awards for her literature. Rakel has taught creative writing and drama, she has written plays for theatre and produced plays with young people. Since 2004 she has been working with Swedish author Kalle Güettler and Icelandic illustrator Áslaug Jónsdóttir on a series of picture books about Little Monster and Big Monster. The series has won critical acclaim and a string of awards, it has been published in several languages. In 2011 Rakel realised her life-long puppeteer dream and founded her very own puppet theatre: Karavella Marionett-Teatur.

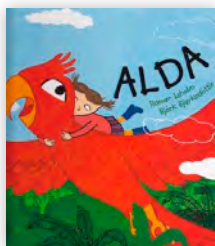


Katrína Skarðsá (1984) is an illustrator living in Copenhagen. She has a bachelor degree from Malmö Art Academy. In 2016 she won a contest for illustrators co-organised by Danish, Swedish and Norwegian publishers. She was nominated for The Nordic Council Children's and Young People's Literature Award in 2019 for her illustrations in the book *Miljuløtur* (Milja's stories) by Rakel Helmsdal.

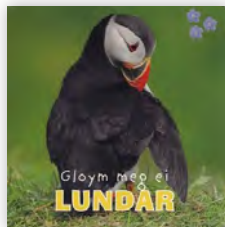
Selected titles from our back list



Rani - ein nýggja byrjan
Ingun Christensen
2015, 74 p.
Children's Book
ISBN 978-99972-0-155-3



Alda
Ranvør Isholm
2015, 32 p.
Picture Book
ISBN 978-99972-0-164-5



Lundar
Photos: Hans Eli Sivertsen
2015, 18 p.
Toddlers
ISBN 978-99972-0-178-2



Seyður og seyðahald
Text & photos: Olav Schneider
2015, 262 p.
Adults
ISBN 978-99972-0-185-0



Drongurin í grønnum gummistivlum
Elsubeth M. Fossádal
Ill: Edward Fuglø
2015, 20 p.
Picture Book
ISBN 978-99972-0-188-1



Skuggamyndir
Ingun Christensen
2015, 78 p.
Short stories
ISBN 978-99972-0-189-8



So hon starir inn í vegginn
Arnbjørn Ó. Dalsgerð
Cover: Hanni Bjartalíð
2015, 148 p.
Ya
ISBN 978-99972-0-191-1



Eg sá ein eingil
Elin á Rógvi
Cover: Jóna Kristina Thomsen
2015, 186 p.
9+
ISBN 978-99972-0-193-5



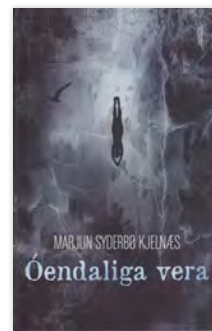
Hvannpoppkorn og summardáafruktsalat
Joan Sørinardóttir
Ill: Solveig Hansen/
Tjóðhild Patursson
2016, 118 p.
Sustainable/Food
ISBN 978-99972-0-212-3



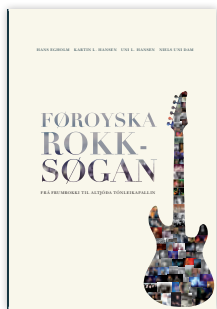
Kanin
Beinta Johannessen
2016, 36 p.
Non-Fiction
ISBN 978-99972-0-227-7



Stjørnan
Heine Hestoy
Ill: Elin P. Andreasen
2016, 54 p.
Children's Book
ISBN 978-99972-0-234-5



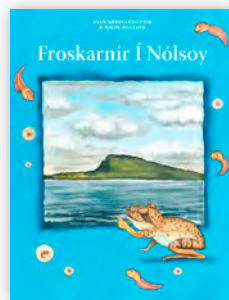
Óendaliga vera
Marjun S. Kjelnæs
2016, 310 p.
Novel
ISBN 978-99972-0-246-8



Føroyska rokksøgan
Egholm/Hansen/Hansen/Dam
2016, 430 p.
Adult
ISBN 978-99972-0-250-5



Julia og bjargingarvesturin
Elsubeth M. Fossádal
Ill: Edward Fuglø
2016, 20 p.
Picture Book
ISBN 978-99972-0-253-6



Froskarnir í Nólsoy
Joan Sørinardóttir
Ill: Birde Poulsen
2016, 24 p.
Picture Book
ISBN 978-99972-0-258-1



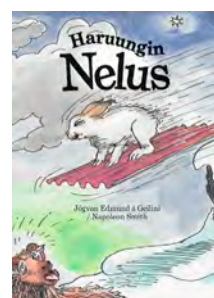
So normal og tó ikki
Birita Michelsen
Ill: Herdis S. Tyrer
2016, 110 p.
Youth
ISBN 978-99972-0-277-2



Tá ið skrubban fekk heilaskjálvtá
Elsubeth M. Fossádal
Ill: Edward Fuglø
2017, 24 p.
Picture Book
ISBN 978-99972-0-321-2



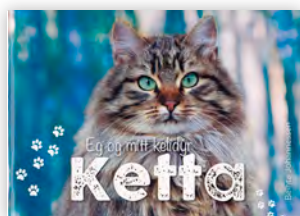
Gloria Soria Moria
Edward Fuglø
2017, 34 p.
Picture Book
ISBN 978-99972-0-349-6



Haruungin Nelus
Jógvan Edmund í Geilini
Ill: Napoleon Smith
2018, 50 p.
Toddlers
ISBN 978-99972-0-382-3



Eg eri ein prinsessa
Elin á Rógvi
Ill: Heiðrikur á Heygum
2018, 40 p.
Picture Book
ISBN 978-99972-0-396-0



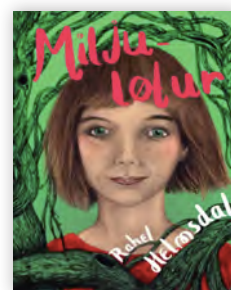
Ketta
Beinta Johannessen
2018, 44 p.
Non-Fiction
ISBN 978-99972-0-429-5



Julia og omman
Elsubeth M. Fossádal
Ill: Edward Fuglø
2018, 25 p.
Picture book
ISBN 978-99972-0-435-6



Hundur
Beinta Johannessen
2018, 60 p.
Non-Fiction
ISBN 978-99972-0-437-0



Miljuløtur
Rakel Helmsdal
Ill: Kathrina Skarðsá
2018, 142 p.
Children's Book
ISBN 978-99972-0-443-1

If you are interested in acquiring rights, in receiving reading copies or would like more information on titles or authors, please feel free to contact us at bfl@bfl.fo

Bókadeild Føroya Lærarafelags

P. O. Box
FO 110 Tórshavn
Faroe Islands

Visiting address:

Pedda við Stein Gøta 9
FO 100 Tórshavn
Faroe Islands

Phone + 298 617644
Fax + 298 319644
bfl@bfl.fo
www.bfl.fo

Storage and distribution

Bókamiðsølan
Á Hjalla 7 B
FO 188 Hoyvík
Faroe Islands
bms@bms.fo
www.bms.fo

BÓKADEILD FØROYA LÆRARAFELAGS

